神的福音 – 基督耶稣 的医治与救赎 Gospel of God – Heal and Redemption from Christ Jesus

2022.1.30

- (马可福音 Mark 1:1) 神的儿子,耶稣基督福音的起头。 The beginning of the gospel about Jesus Christ, the Son of God.
- (马可福音 Mark 5:24) 耶稣就和他同去,有许多人跟随 拥挤他。So Jesus went with him. A large crowd followed and pressed around him.
- (马可福音 Mark 5:25) 有一个女人, 患了十二年的血漏, And a woman was there who had been subject to bleeding for twelve years.

- (马可福音 Mark 5:26) 在好些医生手里,受了许多的苦。又 花尽了她所有的,一点也不见好,病势反倒更重了。She had suffered a great deal under the care of many doctors and had spent all she had, yet instead of getting better she grew worse.
- (马可福音 Mark 5:27) 她听见耶稣的事,就从后头来,杂在 众人中间,摸耶稣的衣裳。When she heard about Jesus, she came up behind him in the crowd and touched his cloak,
- (马可福音 Mark 5:28) 意思说,我只摸他的衣裳,就必痊愈。because she thought, "If I just touch his clothes, I will be healed."

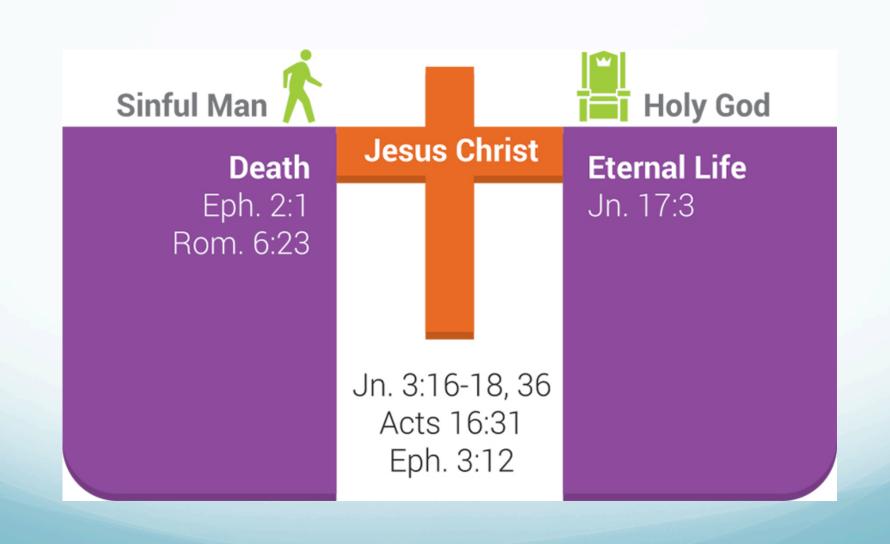
- (马可福音 Mark 5:29) 于是她血漏的源头,立刻干了。 她便觉得身上的灾病好了。Immediately her bleeding stopped and she felt in her body that she was freed from her suffering.
- (马可福音 Mark 5:30) 耶稣顿时心里觉得有能力从自己 身上出去,就在众人中间转过来说,谁摸我的衣裳。At once Jesus realized that power had gone out from him. He turned around in the crowd and asked, "Who touched my clothes?"

- (马可福音 Mark 5:31) 门徒对他说,你看众人拥挤你,还说 谁摸我吗? "You see the people crowding against you," his disciples answered, "and yet you can ask, 'Who touched me?'
- (马可福音 Mark 5:32) "耶稣周围观看,要见作这事的女人。 But Jesus kept looking around to see who had done it.
- (马可福音 Mark 5:33) 那女人知道在自己身上所成的事,就恐惧战兢,来俯伏在耶稣跟前,将实情全告诉他。Then the woman, knowing what had happened to her, came and fell at his feet and, trembling with fear, told him the whole truth.

- (马可福音 Mark 5:34) 耶稣对她说,女儿,你的信救了 你,平平安安地回去吧。你的灾病痊愈了。He said to her, "Daughter, your faith has healed you. Go in peace and be freed from your suffering."
- (约翰福音 John 1:12)凡接待他的,就是信他名的人, 他就赐他们权柄,作神的儿女。Yet to all who received him, to those who believed in his name, he gave the right to become children of God。

Summary

- 福音是耶稣基督,为我们而死,作我们救主;为我们复活, 作我们君王的好消息
- 福音是使人得救的信息
- 福音是最重要的信息, 它是圣经的核心
- 福音是基督的信息
- 福音是"耶稣的死和复活"的历史
- 基督为我们的罪而死



(约 3:16) 神爱世人,甚至将他的独生子 赐给他们,叫一切信他的,不至灭 亡,反得永生。

(John 3:16) For God so loved the world that he gave his one and only Son, that whoever believes in him shall not perish but have eternal life.

(罗 3:23)因为世人都犯了罪,亏缺了神的荣耀。

(Romans 3:23) for all have sinned and fall short of the glory of God.